

GUIDANCE BY  
PRESIDENT  
NIWANO

## मन के पास जाकर साथ चलना

by Nichiko Niwano  
President of Rissho Kosei-kai

### मन की गहराई से याचना करना

“सद्धर्मपुण्डरीकसूत्र” में कई बोधिसत्त्व अभिनीत हैं। उनमें से खूब जाने हुए अवलोकितेश्वर बोधिसत्त्व ऐसे हैं, जो मौजूदा समाज में दुखी लोगों की आवाज़ सुन लेते हैं और कहा जाता है कि भिन्न-भिन्न रूप व आकार में शरीर बदलकर हमें बचाते हैं। सद्धर्मपुण्डरीकसूत्र के “अवलोकितेश्वर बोधिसत्त्व समन्तमुख परिवर्त” में लिखा गया है कि बोधिसत्त्व तो सब जीवों को कृपा-दृष्टि से सदा देखते रहते हैं। वे मानव के एक आदर्श-रूप हैं और व्यवहार के यथार्थ संपर्क में मिलाने पर हो जाएगा - सत्य मित्रता, सहानुभूति व सहवर्ती मनोभावना।

लेकिन दो साल पहले, पूर्व जापान में जैसा तबाही हादसा हुआ, वैसा हादसा फिर होने पर हम कुछ नहीं कर पाएँगे और अड़कर खड़े रह जाएँगे। मैं इस तरह सोचने के लिए मजबूर हो गया कि हम असल में ऐसी मुश्किल हालत किस तरह अपनाएँ, जिसका तजरबा अब तक नहीं हुआ और जिससे दुखित लोगों के मन के पास जाकर कैसे साथ चलें। उस दिन के बाद बहुत-से लोग दया को अमल में लाने के बारे में यह सोच-विचार करते आए होंगे, ‘हम क्या कर सकेंगे।’

ऐसा वाक्य है, ‘प्रेम का विपरीत शब्दार्थ घृणा नहीं, विमुखता ही है।’ ऐसा कहा जा सकता है कि दूसरों का संबंध टूटने पर जब तनहाई या अकेलापन की हालत हो जाती है, तभी मुहब्बत या रहमत नहीं होती। इस मतलब में रहम को अमल में लाना तो यही है कि हम दुखित लोगों को न भूलें, हमदर्दी प्रगट करें और उन लोगों के नज़दीक जाकर दिल से इसकी कामना करें कि उन के दिल की पीड़ा दूर हो जाए।



अगर हम असलियत में मदद दे सकते हैं तो उसे जारी रखना ज़रूरी है, पर चाहे स्वयंसेवकों का काम या वित्तीय सहायता इच्छा के मुताबिक न हो तो भी दुखित लोगों की खुशी की याचना करके प्रार्थना करना तो दया को ऐसे अमल में लाने के अलावा नहीं होता, जो कोई भी कर सकेंगे।

## आपस में प्रेमभाव से रहना

जब कोई दुखी रहता है तो हम सोचते हैं कि इस तरह मुमकिन हद तक हाथ बँटा देंगे, 'उसके लिए कुछ कर दें।' यह तो हमदर्दी की उस सोच या दानशील या परार्थ भावना पर मुनहसर रहता है, जो सब को सूझ आता है। लेकिन देखने की दिशा बदलने पर वैसे बरताव को 'जीवित रहने का परोपकार' कहा जा सकता है।

यह दुनिया कई नसीबवर जालों की तरह बँधित 'कृपा का लोक' है। जो कोई जिंदा है, वे सब हर तरह की चीजों से उपकार मिलकर जिए जाते हैं। इस तरह सोचने पर दूसरों का खयाल रखकर उन्हें अपनी चीजें बाँट देना तो बड़े एहसान के बदले में चुकता किया गया छोटा सा एहसान कहा जा सकता है।

जब हम दूसरों के लिए कुछ करना चाहते हैं, तब हम कभी-कभी ज़रूरत से ज्यादा जोश में आ जाते हैं। उस वजह से हम कभी-कभी कुछ नहीं कर पाते, नतीजे में हौसला कम हो जाता है। मगर वह परोपकार मात्र हो तो उत्साह ठंडा होने की ज़रूरत नहीं, बल्कि ऐसा सोचना ही काफ़ी है कि हम सिर्फ़ मामूली काम कर रहे हैं।

मूल रूप में हम सब ऐसे भाई-बहनें हैं, जो एक ही किस्म के बड़े जीव के रूप में जिए गए हैं। वहाँ

दरअसर अपने-पराए का फ़रक नहीं होता, उस मतलब में हम सब 'साथ चल रहे हैं'। हम से जो असली मदद हो पाएगी, वह छोटी सी हो सकती है। लेकिन जानों का आदिम सोता देख लेने पर चाहे छोटी बात हो तो भी ऐसा मनोभाव बड़े सहारे से संबंधित हो जाता है, जिसकी इच्छा दुनिया के लोगों के लिए की जाती है। परिवार के खातिर जो सहृदयता है वह घूम-फ़िर कर बहुत-से लोगों के दिल गरम करने से संबंधित हो जाती है। हमारे संघ के स्थापन की भावना है, 'लोगों का बचाव करके संसार का पुनर्निमाण करें।' और सदस्यों की नियमावली में लिखित है, 'परिवार, समाज, राज्य ...।' इन बातों से तुलना करने पर हमारी रोज़ाना हमदर्दी ही समाज में गरमाहट की मंडली फैलाने का शुरुआती बिंदु हो जाएगी।

और उस तरह दिल का काम होना उन बोधिसत्त्वों के मौजूद होने की वजह से है, जो दया की मनोभावना पैदा कर देते हैं। वे तो कुटुंब या दोस्त, वा ऐसे पराए भी हो सकते हैं जिनको हम टेलिविज़न में देखते हैं। चूँकि बोधिसत्त्व तो तरह-तरह की सूरतें या शकलें दिखाकर ज़रूरी बातें बता देते हैं। मैं सोचता हूँ कि उन बोधिसत्त्वों से एहसान व इल्म सीखना ही 'साथ चलने' का मतलब होता है।

From Kosei, March 2013.

## Rissho Kosei-kai

Rissho Kosei-kai is a lay Buddhist organization whose holy scripture is the Threefold Lotus Sutra. It was established by Founder Nikkyo Niwano and Cofounder Myoko Naganuma in 1938. This organization is composed of ordinary men and women who have faith in the Buddha and strive to enrich their spirituality by applying his teachings to their daily lives. At both the local community and international levels, we, under the guidance of President Nichiko Niwano, are very active in promoting peace and well-being through altruistic activities and cooperation with other organizations.



SHAN-ZAI Vol. 90 (March 2013)

【Published by】 Rissho Kosei-kai International Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai.or.jp

Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura Copy Editors: Yoichi Yukishita,

Editorial Staff: Shihō Matsuoka, Yukino Kudo, Kaoru Saito, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Sachi Makino and Yurie Nogawa

SHAN-ZAI will sometimes be published in other languages in addition to "Japanese", "English", "Chinese" and "Korean". If you have any questions or comments, please contact us at the above address. \*Please request permission to use contents of SHAN-ZAI to Kosei-kai International.

# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2013

## Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,  
CA 92612, U.S.A.  
Tel: 1-949-336-4430 Fax: 1-949-336-4432  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

## Branch under RKINA

### Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA  
Tel: (727) 560-2927  
e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

## Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huankhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

### Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, Maui, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4265

### Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

### Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

### Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattle@juno.com  
http://www.buddhistLearningCenter.com

### Rissho Kosei-kai of Sacramento

### Rissho Kosei-kai of San Jose

### Rissho Kosei-kai of Vancouver

### Lotus Buddhist Circle

San Mateo, CA 94401, U.S.A.  
Tel: 1-650-200-3755  
e-mail: LotusBuddhist@gmail.com  
http://www.LotusBuddhistCircle.com

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

### Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-847-394-0809  
e-mail: murakami4838@aol.com http://home.earthlink.net/~rkchi/

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls  
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.  
Tel: 1-541-810-8127

### Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.  
Tel: 1-303-810-3638

### Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: rissho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

### Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000, Brasil  
Tel: 55-11-4724-8862

## Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjehng District, Taipei City 100  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433

### Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,  
Taichung City 401  
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

### Rissho Kosei-kai of Jilung

## Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

### Rissho Kosei-kai of Pingtung

## Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

### Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,  
Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

### Korean Rissho Kosei-kai of Masan

## Branches under the Headquarters

### Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong,  
Special Administrative Region of the People's Republic of China  
Tel: 852-2-369-1836 Fax: 852-2-368-3730

**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district,  
Ulaanbaatar, Mongolia  
*Tel & Fax:* 976-11-318667  
*e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Sukhbaatar**

18 Toot, 6 Orts, 7 Bair, 7 Khoroo, Sukhbaatar district, Ulaanbaatar,  
Mongolia

**Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
*Tel & Fax:* 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of the UK****Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

**Rissho Kosei-kai of Paris**

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

**Rissho Kosei-kai of Sydney****International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
*Tel:* 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224  
*e-mail:* ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibt-rk.org/>

**Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
*Tel & Fax:* 880-31-2850238

**Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218  
*e-mail:* info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
*Tel & Fax:* 880-31-626575

**Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh  
*Tel:* 880-2-8413855

**Rissho Kosei-kai of Mayani**

Mayani Barua Paya, Mirsarai, Chittagong,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, Post office road, Patiya, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Phertali Barua Para, Cox's Bazar, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Sri Lanka**

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka  
*Tel & Fax:* 94-11-2826367

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa****Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

**Rissho Kosei-kai of Galle****Rissho Kosei-kai of Kandy-wattegama**

12 Station Road, Kapugastota, Sri Lanka

**Branches under the South Asia Division****Delhi Dharma Center**

B-117 (Basement Floors), Kalkaji,  
New Delhi-110019, India  
*Tel:* 91-11-2623-5060 *Fax:* 91-11-2685-5713  
*e-mail:* sakusena@hotmail.com

**Rissho Kosei-kai of West Delhi**

A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar  
New Delhi-110018, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,  
KOLKATA 700094, India

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal  
*Tel:* 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832  
*e-mail:* nrkk@wlink.com.np

**Rissho Kosei-kai of Lumbini**

Shantiban, Lumbini, Nepal

**Rissho Kosei-kai of Singapore****Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

**Other Groups****Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**

1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road,  
Shanghai 200081 China